

## 2017-2018 年度非華語學生年終工作報告

根據學生家長申報的資料，本學年學校共有超過 20 位非華語學生，分別就讀於中一至中六各級，當中包括母語為巴基斯坦、印度、尼泊爾、泰國、越南、日本、菲律賓以至尼日利亞話，在家中亦使用母語與家人溝通的學生。

根據上學年以教育局編製的中國語文科評估工具考核他們的寫作及閱讀能力的結果，並因應教育局給予用作聘請專責任教非華語學生的老師及作其他學習支援之用的\$950,000 津貼，學校今年一如往年特別安排了專責教導非華語學生的中文老師，在中文堂上對其中 19 位中一至中五級的非華語學生按其中文程度進行抽離教學，分班授課，以便對他們提供最佳的照顧，根據他們的學習進度設計課程，循序漸進，由淺入深，幫助他們學習中文。

在今年學期初，教務組已為這批非華語學生進行了一個中國語文科的評估測試，按照學生的預計中文程度，利用教育局編製的中國語文科評估工具，考核他們的寫作及閱讀能力。經過測試後，個別學生估計已達中一至中三程度，部分學生亦已達到小四至中六或小一至小三程度，但有不少的學生，特別是中一的六位新生，經評估後只處於中文學習的入門階段。而評估測試的後測，亦已在下學期考試前安排時間進行，以檢視學生們的學習進展和進步情況。

為幫助這些非華語學生學好中文，教務組在本學年有以下的安排：

### (一) 中文堂實施抽離課堂教學，幫助非華語學生學習中文

在中文課堂上，按照非華語學生中文程度進行抽離教學，分班授課，由專責非華語學生的中文老師為他們設計適合其程度的課程，在課堂上由淺入深地教導他們中文。

### (二) 推出多項全新計劃，多方面支援非華語學生提升中文水平

本學年教務組銳意幫助校內非華語學生提升中文水平，推出了多個新計劃。首先，由 2017 年 10 月開始，推出「非華語之星計劃」，安排讀書態度及成績良好的非華語學生擔任「非華語之星」，每月一次在非華語中文老師陪同下在午飯時間與中一及中二級的非華語學生見面，分享作為非華語學生的自身個人讀書心得，特別是學習中文的方法及難處，以鼓勵非華語師弟師妹培養積極的學習態度，克服畏難心理，努力學好中文。各位參與同學都能珍惜彼此互相交流的機會，談笑甚歡。

此外，由 2017 年 12 月開始的「非華語學生大使計劃」，物色了多位品學兼優的同學擔任非華語學生大使，以小組形式大約每兩星期一次與初中級的非華語學生見面，交談分享學習心得與生活點滴，聆聽非華語學生的心聲，鼓勵非華語學生努力學習。這計劃原意甚佳，但因各位非華語學生大使與配對的非華語學生功課繁忙，活動也多，時間方面往往未能配合，所以實際見面次數不多，平均只見面了兩三次左右，效果不太理想。下年再推出本計劃的話，有需要加強監察，以避免同樣情況再次出現。

由 2017 年 11 月開始，至 2018 年 5 月底結束，逢星期一放學後上課的非華語學生「課後中文輔導班」，則邀請了兩位中文程度良好和有責任感的畢業舊生擔任導師，到校指導中文程度偏低的非華語學生學習中文，鞏固他們的中文學習基礎。六位參加了這輔導班的學生雖然未必每次都能全部出席，上課時大都能認真學習，導師們亦能用心教授，不過各位導師每有未有準時到校的情況出現，下學年如繼續開班，需提醒導師注意這一點。

另外，四位非華語同學，亦經學校報名參加了由「非華語學生學習中文支援中心」主辦，在每星期六上午上課的「中文輔導班」，以提升他們的中文能力。

### （三）參與「專業發展學校計劃」，借鏡友校成功經驗

繼前年及去年參與由教育局推行的「專業發展學校計劃」，與明愛屯門馬登基金中學緊密合作成為夥伴學校，以培訓本校有關老師，並優化本校非華語學生的校本課程後。今年兩校再度合作，期望能更進一步幫助本校的非華語學生學好中文。

### （四）安排高中非華語學生，報考 GCSE 及 GCE AS Level 中文公開考試

三位分別來自中四及中五級的非華語中文班同學，去年在學校安排下，經過充足的試前準備和訓練，參加了專為非華語學生而設的 GCSE 及 GCE AS Level 中文公開考試，為他們將來升學而鋪路。三位非華語學生均有報考 GCSE，其中兩位學生同時應考 GCE AS Level 中文考試。考試結果非常理想，三位同學在 GCSE 考試中都取得了 A\* 的佳績，當中兩位同學更取得 300 滿分。至於 GCE AS Level，兩位同學則分別考到 1A、1B 的成績。今年學校沒有學生報考 GCE AS Level 中文考試，GCSE 亦只有一位非華語學生報考，期望在充份的準備下，今年的成績可以一樣理想。

#### (五) 為非華語學生購買教學用書及中文網上學習平台服務

學校為非華語學生購買《中文八達通》及《高中中文》等專為非華語學生學習中文而出版的教學用書，作為上課之用。學校亦購買了「看漢華語學習網」的中文網上學習平台服務，讓非華語中文班的學生可在課堂上或家中完成適合其程度的練習，鞏固其中文基礎。

#### (六) 「繪本閱讀 Fun Fun Fun」，鼓勵非華語學生閱讀中文

在逢星期三下午進行的多元活動堂時間裡，學校特別安排了十多位初中級的非華語學生，參與趣味繪本閱讀班，讓他們閱讀適合他們中文程度的繪本讀物，並由負責老師指導他們認識不懂的字詞，從而提高他們的中文學習興趣與中文閱讀能力。

#### (七) 認識香港，認識社區

為了增加非華語學生對香港社會、文化、歷史各方面的認識，加強他們對香港的歸屬感，學校在上學期安排的「認識香港、認識社區」外遊活動，地點是中西文化兼備的赤柱。各位非華語學生在活動過程中，除領略到赤柱這個華洋文化薈萃的小區的特色外，還每兩位同學編為一組，一起訪問香港本地居民及中國遊客，以了解他們對赤柱和香港的印象，藉此鍛煉非華語學生以廣東話與受訪者溝通的能力及訓練他們的膽量。而在下學期，多位非華語學生則參觀了香港科學館，通過與科學館中各種與不同科學原理有關的趣味實驗和展品的互動，增進科學知識。

活動地點	活動內容	活動日期	活動時間
赤柱	感受香港中西文化共融特色，訪問中外遊客對香港的印象。	11/11 (六)	8:30-1:00
香港科學館	認識科學發展，增加對科學原理的知識	24/3 (六)	9:30-12:00

#### (八) 積極參與非華語學生中文比賽，加強學生中文表達能力

在上學期，非華語中文班的學生參加了「全港非華語學生中文講故事比賽 2017-18」，今年參加的同學雖然人數不多，仍然取得初中組冠軍和亞軍的極佳成績。

比賽名稱	主辦單位	比賽成績
------	------	------

全港非華語學生中文 講故事比賽 2017-18	元朗大會堂少數族裔人士支 援服務中心	初中組冠軍及季軍
----------------------------	-----------------------	----------

在下學期，13 位非華語學生則由老師帶領參加了由明愛屯門馬登基金中學主辦的「非華語學生聯校長洲歷史文化考察」活動，與多間參與了「專業發展學校計劃」的友校師生一起前往參觀長洲北帝廟及關公忠義亭等地方，以了解有關的中華文化，並訪問長洲的居民或到訪長洲的遊客，增加對香港本地傳統文化的認識。而在 2018 年 7 月 4 日，7 位非華語學生代表，則會前往香港浸會大學匯報與分享之前到訪長洲考察的情況，並角逐匯報比賽的獎項。

附件一

惠僑英文中學 2017-2018 年度非華語學生中國語文校內評估測試（前測）結果

班級	姓名	評估 工具	寫作/寫字 (分數/等級)		閱讀/識字 (分數)	評估 程度
1A	畢蓮娜	入門 階段	寫字詞句 (72/120)	/	識字 (40/90)	入門 階段
1A	簡卡比	入門 階段	寫字詞句 (71.5/120)	/	識字 (47/90)	入門階 段
1A	林柏生	入門 階段	寫字詞句 (97.5/120)	/	識字 (72/90)	入門 階段
1A	Yaseen	入門 階段	寫字詞句 (64/120)	/	識字 (46/90)	入門 階段
1A	Rubbia	入門 階段	寫字詞句 (74.5/120)	/	識字 (43/90)	入門 階段
1A	Rachael	入門 階段	寫字詞句 (65.5/120)	/	識字 (36/90)	入門 階段
2A	艾文	小一至 小三	寫信 (12/20)	看圖作文 (二級)	閱讀理解 (10/16)	小四至 小六
2A	周可欣	入門 階段	寫字詞句 (84/120)	/	識字 (55/90)	入門 階段
2A	卡美	入門 階段	寫字詞句 (96/120)	/	識字 (66/90)	入門 階段
2A	簡晞朗	小四至 小六	寫周記 (7/20)	作文 (二 級)	閱讀理解 (12/24)	小一至 小三
2A	Hussan	入門	寫字詞句	/	識字	入門

		階段	( 64/120 )		( 43/90 )	階段
2A	Kaif	入門 階段	寫字詞句 ( 59/120 )	/	識字 ( 47/90 )	入門 階段
2A	麥太沙	入門 階段	寫字詞句 ( 87/120 )	/	識字 ( 65/90 )	入門 階段
3A	簡沙文	入門 階段	寫字詞句 ( 83.5/120 )	/	識字 ( 69/90 )	入門 階段
3A	簡沙明	入門 階段	寫字詞句 ( 72/120 )	/	識字 ( 72/90 )	入門 階段
3A	Mariam	入門 階段	寫字詞句 ( 63/120 )	/	識字 ( 31/90 )	入門 階段
3A	張啟康	入門 階段	寫字詞句 ( 68/120 )	/	識字 ( 61/90 )	入門 階段
3A	希莎	小四至 小六	寫周記 ( 15/20 )	作文 (二 級)	閱讀理解 ( 15/24 )	小四至 小六
4A	Sudes	中一至 中三	寫日記 ( 13/20 )	作文 (三 級)	閱讀理解 ( 13/27 )	小四至 小六
5A	Samia	中一至 中三	寫日記 ( 19/20 )	作文 (四 級)	閱讀理解 ( 23/27 )	中一至 中三
5A	徐滢婷	中一至 中三	寫日記 ( 13/20 )	作文 (三 級)	閱讀理解 ( 12/27 )	小四至 小六
6A	Arminder	中一至 中三	寫日記 ( 19/20 )	作文 (四 級)	閱讀理解 ( 24/27 )	中一至 中三

附件二

惠僑英文中學 2017-2018 年度非華語學生中國語文校內評估測試 (後測) 結果

班級	姓名	評估 工具	寫作/寫字 (分數/等級)		閱讀/識字 (分數)	評估 程度
1A	畢蓮娜	入門階 段	寫字詞句 ( 66/77 )	/	識字 ( 31/40 )	入門階 段
1A	簡卡比	入門階 段	寫字詞句 ( 71/77 )	/	識字 ( 40/40 )	小一至 小三
1A	林柏生	入門階 段	寫字詞句 ( 77/77 )	/	識字 ( 40/40 )	小一至 小三
1A	Yaseen	入門階	Abs	/	Abs	小一至

		段				小三
1A	Rubbia	入門階段	Abs	/	Abs	小一至小三
1A	Rachael	入門階段	寫字詞句 (77/77)	/	識字 (38/40)	小一至小三
2A	周可欣	入門階段	Abs	/	識字 (38/40)	小一至小三
2A	卡美	小一至小三	寫字詞句 (2/30)	作文(二級)	閱讀理解 (8/15)	小一至小三
2A	簡晞朗	小四至小六	寫周記 (16/30)	作文(二級)	閱讀理解 (6/16)	小一至小三
2A	Hussan	入門階段	寫字詞句 (59/77)	/	Abs	入門階段
2A	Kaif	入門階段	寫字詞句 (70/77)	/	識字 (40/40)	小一至小三
2A	麥太沙	入門階段	寫字詞句 (76/77)	/	識字 (40/40)	小一至小三
3A	簡沙文	入門階段	寫字詞句 (77/77)	/	識字 (40/40)	小一至小三
3A	簡沙明	小一至小三	寫周記(0/30)	作文(一級)	閱讀理解 (5/15)	小一至小三
3A	Mariam	入門階段	寫字詞句 (73/77)	/	識字 (32/40)	入門階段
3A	希莎	小四至小六	寫周記 (12/30)	作文(三級)	閱讀理解 (13/16)	小四至小六
4A	Sudes	中一至中三	寫感謝信 (16/30)	作文(二級)	閱讀理解 (2/14)	小四至小六
5A	Samia	中一至中三	寫日記 (25/30)	作文(四級)	閱讀理解 (8/14)	中一至中三
5A	徐滢婷	中一至中三	寫日記 (19/30)	作文(三級)	閱讀理解 (4/14)	小四至小六